

(告) (廣) (司) (司) (船) (輪) (通) (烟) (醫)
 濟接公車兩火廠亞與固蘭詩晏

華友旅館欲搭本公司輪船者請
 特別上等卡專載華友快捷異常
 無論在某車站能購車紙與旋港
 船票限三星期由域開行回港一
 次準期半參天抵港本輪船之鉅
 大堅固床位廣闊地方潔淨電火
 煙龍齊備茶水福食豐足招待安
 當久已為華友來往者所稱讚若
 再詳問請向代理人固蘭廠詩晏
 亞兩火車公司各辦事處詢之可
 能明白一切至出到雲埠與域埠
 仰携票到華人代理處聲明更得
 週旋一切

▲由域多利開行船期 西曆

桐砂 四月柒號

打利比利士四月八號

千地利士五月十九號

布羅地士那六月十號

高云同仁堂

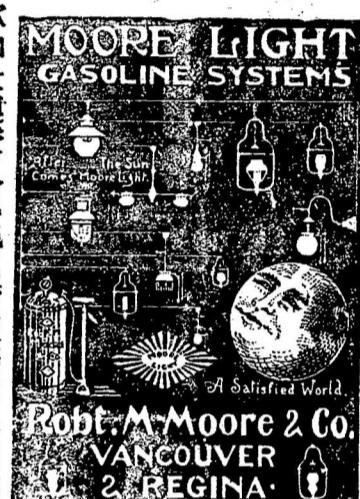
HONG YAN TONG

P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
 311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

ROBERT M. MOORE CO

916-918 Pender St. West
 VANCOUVER, B. C.

燈連士加亮光



處信通

Chow Lee
 1717
 Gouverment St.
 Victoria, B. C.

優等中醫學堂

學生李鴻德内外方脉寓域多利埠安和堂

出風妙氣柳根火腿等症

刀傷等症

寒瘓瘻瘍等症

跌打扭挫等症

白帶漏血等症

外感風寒等症

內服藥物

外用藥物

膏藥等物

膏藥等物